



International
Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社

二零二一年六月

第九十期

寄養 互動專頁

地址：香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心6樓 電話：2834 6863
傳真：2834 7627 電郵：fc@isshk.org 網址：www.isshk.org

寄養服務 總監隨筆

在過去三期的主題，我們介紹了有關兒童的特殊學習需要，相信大家更明白這些孩子們在學習上所需的支援。其實，除了學習外，孩子的情緒，也是家長在照顧上每天都面對的考驗和挑戰。

由於幼兒的知識和詞彙有限，很多時只能用較直接的身體語言去表達情緒。小孩子的歡笑、哭鬧都是向照顧者發出的情感訊號，期望借此能得到對方的明白和回應。如果孩子的情緒沒有適當的宣洩途徑，或長遠也學不懂怎樣表達自己的負面情緒，這樣會影響他們的心理健康發展，甚至造成日後的行為問題。

兒童情緒處理的能力並非天生而來，需要一段過程漸漸養成。發展步伐的快慢會因人而異，進展過程也時進時退。若照顧者能明白此道理，對孩子表現的反覆作好心理準備，就可以減少自己的挫敗感，亦能對孩子多點理解和包容。

由今期開始，我們一連三期與大家探討兒童情緒發展及需要，更邀請到臨床心理學家為我們的寄養家長解答疑難。俗語有云：預防勝於治療，培養兒童以正面方式去表達情緒，遠比日後要處理問題行為的挑戰和難度為輕。期望我們分享的情緒教育及資訊，對大家在照顧寄養兒童時可以派上用場。

寄養互動送大禮 上期答案及得獎名單

- | | |
|--------------------------|-----|
| 1. AD/HD孩子有高行為抑制能力。 | 是/否 |
| 2. 簡約的家居佈置有助減少孩子分心的機會。 | 是/否 |
| 3. 恆常運動及動作協調訓練有助提升孩子的專注。 | 是/否 |

答案正確又被抽中的5個寄養家庭包括：

吳羅寶志、周黃彩鳳、周黃彩梅、黎張庚娣及黃何詠琴

恭喜被抽中的寄養家長們，她們將得到 “Germagic Proshield” 30日長效殺菌噴霧1枝



專心照顧家庭 - 鄺苑澄姑娘

各位家長，鄺姑娘已經在4月尾離職。她的囡囡已在5月出世喇！鄺姑娘將會專心照顧BB及家人。在此衷心祝福BB身體健康、快高長大，鄺姑娘一家喜樂平安、生活愉快。



歡迎新同工 - 陳允芝姑娘

各位寄養家長，大家好。我是4月底到職的陳姑娘。

緣，是人與人或人與事之間的相遇或連結。我與寄養服務總是有著一份緣。

我在澳洲畢業第一份工作便是寄養服務社工。我與寄養服務的故事是從以下這張貼紙開始的。



還記得有一天走在街上，一輛車在面前經過，車窗正是貼著‘Superman had foster parents’（超人也有寄養家長）。我覺得十分有趣，回家上網找尋超人的故事。超人出生於氦星球，親生父母為他命名為Kal-El（艾爾凱）。在氦星爆炸前，還是嬰兒的艾爾凱被身為科學家的父親用太空船送往地球。太空船到達地球後被堪薩斯州的肯特夫婦發現並帶回家中悉心照顧。我被肯特夫婦無條件的愛深深打動。在心中埋下寄養的小種子。畢業後，機緣巧合下成為寄養服務社工。之後我亦工作於家庭暴力輔導及支援服務、華人新移民服務及親屬照顧服務。回港生活至今，一直也是在寄養服務社工的崗位上。很高興能成為國際社的新成員，期待日後與大家見面。

展開人生新一頁 - 古慧祈姑娘

各位寄養姨姨、叔叔及小朋友，您們好！

我將於今年7月離開寄養服務這個大家庭，展開人生另一頁。轉眼間在國際社已工作8個年頭，雖然人事有變遷，但我們的寄養服務仍然本著初心，不變的信念，給孩子一個溫暖的家。

最後，多謝所有愛護我的同事、姨姨、叔叔和小朋友，與您們一起真的很快樂，您們充實了我的人生，同樣希望我也曾為大家的生命帶來正面的點滴！



同工消息



寄養 專題

依附關係 (Attachment)

研究顯示，孩子與主要照顧者的依附關係對他們的學習動力、處理情緒的能力、和將來的人際關係十分重要。依附關係建立得好與壞，在於孩子是否可從這關係中找到足夠的安全感。那麼，甚麼是依附關係？怎樣才能培養孩子的安全感？

甚麼是依附關係

依附關係是指孩子在成長過程中，透過與主要照顧者的互動(包括眼神和身體接觸、情感交流)，而逐漸對他產生的依戀情感。

照顧質素是影響依附關係的重要因素

照顧者是孩子的安全基地，當孩子有了安全感，就更願意嘗試探索外界環境；當沮喪時亦能從照顧者的安撫中學習如何調節情緒。

四種依附關係類型

類型	安全型	矛盾型	逃避型	混亂型	
孩子的行為情緒表現	在照顧者陪伴下	自由探索環境和跟陌生人互動	緊繃著照顧者，不太願意探索，面對陌生人表現得小心翼翼。	迴避和忽視照顧者的存在。 面對照顧者和陌生人，反應沒有大分別。	對照顧者的反應沒有固定模式，有時抗拒，有時逃避。
	當照顧者離開	難過哭泣	很苦惱	並不在乎	
	當照顧者回來	主動靠近照顧者，很快被安撫。	很矛盾，既想親近照顧者卻充滿憤怒，拒絕她的接觸和擁抱，繼續哭鬧，很難被安撫。	不加理睬。 這類孩子很少表達情緒，總是冷冷的。	

研究發現四類型孩子的照顧者在照顧上有著不同的特性。

類型	安全型	矛盾型	逃避型	混亂型
照顧者的照顧特性	照顧者對孩子有正向情感與接納態度，並適切回應孩子的需求。	照顧者十分情緒化，有時熱衷跟孩子互動，有時又表現冷淡，使孩子難以適從，傾向使用較激烈的方式來獲得情感支援。	照顧者沒耐心，對孩子冷漠、忽略、拒絕，使孩子認定無法從照顧者獲得情感支援，學會把情緒壓抑和隱藏。	照顧者排斥、虐待孩子，使其有受驚嚇或害怕的經驗。

培養安全依附關係的要素

隨時在身旁

建立孩子的安全感，首要從照顧者的陪伴開始。除了照顧孩子日常生活大小事外，不要忽略一起遊戲的重要，這是增進感情的大好機會。

敏銳回應身心需求

很多人都說「孩子哭時不要抱，否則會寵壞」，不過照顧者的回應是非常重要的，它讓孩子感受被愛。回應方式不一定要立即抱起孩子，可以先用聲音給予關愛的回應，然後輕輕拍他加以安撫。

和孩子建立安全依附關係，永不會太遲

如果孩子因過往經歷而形成了一個不安全的依附關係模式，作為現時照顧者的你，今天仍來得及為他修復。陪伴、傾聽、理解孩子多一些，每日一點一滴累積，不斷溝通、修正，為你和孩子間培養出安全依附關係。

參考資料：Cherry, Kendra. "Bowlby & Ainsworth: What is Attachment Theory?" Verywell Mind, 2019.

臨床 心理學家 問與答

在照顧寄養兒童當中，有些寄養家長觀察到小朋友在與人建立關係上有些行為表現，令他們感到有點不解。今期我們邀請了為本機構寄養兒童提供服務的其中一位臨床心理學家何姑娘，就兩位寄養姨姨的提問，跟大家分享她的意見。

臨床心理學家 何欣容姑娘

1. 寄養姨姨問：為何我照顧的盈盈(化名)很少接觸親生父母，仍對親生父母買的物品珍而重之，常常記掛著他們，反而對我給他的東西又不會如此著緊？

答：多謝寄養姨姨的提問。會問這問題，我想姨姨一定是很重視寄養小朋友，很用心的去照顧她（們）的了。同時，面對這處境，除了疑惑，心裏或許多少有點酸溜溜的感覺，對嗎？

人類的動物性使我們跟血親有種先天的連繫。這並不是在說這種關係比其他關係特別高尚或有價值，而是它有它的獨特性，無法取代。若代入小朋友的位置去想，其實，他們每一天心裏都有種慢性的哀傷感覺（Grief）啊！那不是完完全全的失去，而是每天被迫面對一個很大很大的缺口。換成成人的例子，就好像是我們的至親患上長期病患，不能時常地、「完整」地與我們連繫。這種哀悼不是「一刀切」，但有時候生離比死別或許更磨人，更令心頭慢慢地淌血。而親生父母買給他們的物品，正正是他們睹物思人的對象，情形就如若我們跟至親分隔兩地，當看著他們的物品時會特別感到不捨甚至難過。若他們從遠方寄物品給我們，我們會特別珍而重之，即使那東西別人看上去是多麼微不足道。又例如一些小食，平常小朋友（你）會跟別人分享，但若是父母（你遠方的至親）買給他們（你）時，想必他（你）會捨不得吃掉或跟人分享吧，因為那不只是一件小食，而是代表對至親的思念！下次若再見到他對父母買的物品珍而重之，明白那背後是反映著孩子心中的缺口和哀悼，也許能讓自己少一分心酸、多一分為他心疼，也用不著叫他分享父母給他的物品了。同時有一點需要留意的是，避免要讓孩子在兩組家長之間作出比較或感覺需要作選擇（忠誠衝突；Loyalty conflict），這是在寄養孩子身上很常見的。研究發現，忠誠衝突跟焦慮、憤怒情緒和行為問題有很大關係。

坦白說，自己對小朋友付出這麼多，甚至比親生父母更多，但「回報」卻好像不成正比，感覺不是味兒是十分人之常情。與此同時，寄養家庭的孩子有這種表現同樣是自然會發生的事。兩種情懷之間，大概就是會無奈地形成難以避免的情感落差。在此希望，寄養姨姨能看見和明白這兩種情懷，先照顧好自己的情感需要，繼而體諒孩子心中難言的長期哀悼。唯有這樣，才能避免影響自己的情緒或日漸磨損對孩子的關愛。

2. 寄養姨姨問：盈盈(化名)每遇到陌生人或第一次見面的朋友，就非常熱情，令我十分擔心，我可以如何處理？

答：在解答之前，我想先問問姨姨一些問題。見到這情況，姨姨感到擔心，心裏是在擔心什麼呢？是擔心對方會傷害小朋友？是擔心小朋友太易信人會容易被騙？還是長遠一點，這種性格長大後會胡亂建立親密關係，最終傷害到自己？

是的，這些擔心都很合理，也是有可能會發生的事情。謝謝寄養姨姨對小朋友的敏感和關心，可能正正是你今天的覺察和提問，而避免成長後這種情況出現。

在基模治療Schema Therapy 的理論中，人在成長中有5大基本需要 - 1)穩定性、安全感與接納；2)自主與自我意識；3)自由表達需要和情感；4)自由玩耍，以及5)與年齡相符的規範。對寄養家庭的孩子而言，明顯地，第一項有關安全感的基本需要從根本地不被滿足，形成一個很深的洞。而基於不同的先天特質和性情(Temperament)，不同的孩子會以不同的方式(Coping mode)去回應這個缺口。有些可能會變得很怕生，躲起來避免建立關係(Avoidance coping)，而有些，相反地，會變得很熱情，非常希望討人喜愛，主動建立很親密的關係(Overcompensation)。姨姨所指的，大概是後者。那是因為那原本應該是很安全的血緣關係，原來是這般脆弱。很自然地，他們會反射條件地想抓住更多的稻草，那麼，萬一將來其中一條斷了，另一條也可以補上。這也是為何有些成年人會同時建立多段親密關係，背後也是那不健康的危機感作祟。孩子當然不會是下意識這樣做的啦（即使那些成年人很多時都不明白為何自己會這樣呢。），但其實背後就是那恐懼所驅使。

在此想介紹一個概念給大家 - 情感杯子(Emotional cup)，每一個人都有一隻，裏面承載了身邊的人給他的情感、愛、安全感和接納。大部分在父母的愛底下成長的孩子，這隻杯子都是滿滿的，或是很易倒滿。可是，很不幸地，從小朋友因各種原因不能在原生家庭健康成長開始，他們的情感杯子就出現裂縫了。很多時候，並不是寄養家長不夠愛不夠接納，試想像一下，一隻杯子裂了，無論你倒再多的茶進去，它都會從裂縫流出來。再多的愛與關懷，他們仍是很容易感到不夠愛不夠安全，以至長大後覺得是自己不可愛、無人真的會愛我。

那可以怎麼辦？其實無他的，也是單純而直接的，就是更多更多從心而發無條件的愛和接納。（怎樣建立無條件的接納，以及這跟縱容之間的一線之差，有機會再詳談。）我們希望做到的是，以愛慢慢、慢慢地修補那裂縫，讓他們知道、相信，他們是可愛的，值得人愛的，繼而學懂去愛自己。但願，因著寄養家庭在他們成長階段中用心修補好了那情感杯子，到他們長大後，有能力去建立互信的、健康的親密關係。

很抱歉。我身上也沒有捷徑可以提供。我知道這種付出是辛苦的，因為杯子在底下不斷漏了，他們比一般孩子需要更多的愛與接納。在此，只能為姨姨送上無限的欣賞和感激。記得要先好好照顧自己啊！

童樂天地

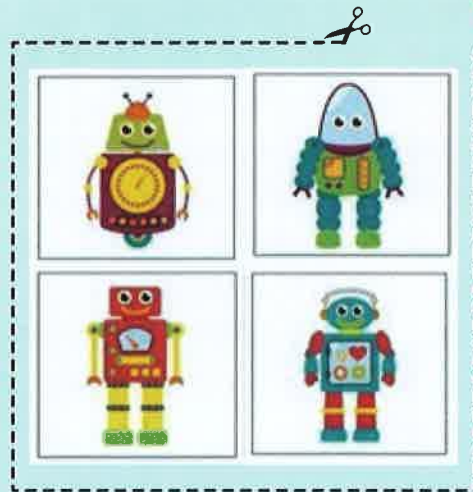
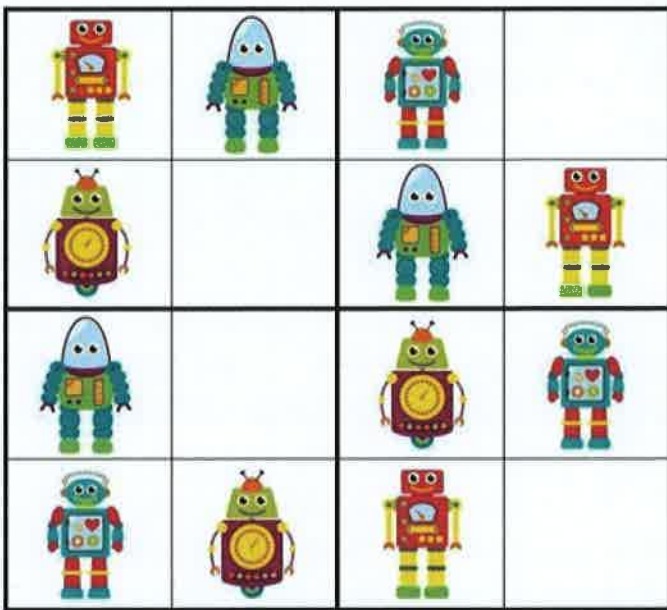
專為幼稚園及小學生而設的小天地

卡通數獨

數獨是一種數學邏輯遊戲。玩家需要根據4x4、6x6或9x9盤面上的已知數字，推理出所有剩餘空格的數字，並滿足每一行(橫)、每一列(直)、每一個粗線宮內的數字均含1-9，不可重複。「卡通數獨」是以圖形作元素，讓幼兒較易學習及掌握。當掌握玩法後，便能逐漸過渡到數獨。



玩法：剪下右邊4個機械人圖案，貼於左邊適當的遊戲格內。
(提示：每個2x2的粗線格內的機械人圖案不可以重複)



參考網址：<https://kknews.cc/baby/zeyo3ea.html>
(答案將於下期揭曉)

投稿天地

『陪我一齊生活~開心一家人』
- 旋旋

成就推薦計劃

中文科最佳進步獎
- 文雋



流體藝術

最近什麼最Hit? Mirror? Error? 韓國人氣男團? 當然唔少得流體藝術啦!

流體畫 (Fluidart pouring painting) 最近人氣急升。流體畫是使用壓克力 (Acrylic) 顏料、水和流動液的比例調和，將調和好的顏料倒在畫板上，隨意搖動而產生出的藝術創作。

流體藝術同時也可以創作在不同的東西上，例如：石頭、時鐘、鑰匙圈、書籤、盒子……等等。



流體畫非常流行，其中一個原因是它不需要有太多繪畫技巧，便能呈現出千變萬化、獨一無二的畫作。作畫者可透過隨心創作的過程，表達及抒發情感，甚至有舒緩壓力的果效。有機會，你都可以試下啊!

參考網頁: <https://ida-fa.com/fluid-art>



少

年

部

落

今期增設少年部落
為中學生介紹年輕
人時興玩意

投稿天地

感激之情 - 平

時光飛逝，寄養青年阿平已經羽翼成長，離開陪伴他成長十五個年頭的寄養服務。

臨別前，阿平希望將其感激之情化成文字，向寄養家長及社工表達由衷的答謝。



... Milky Face ...

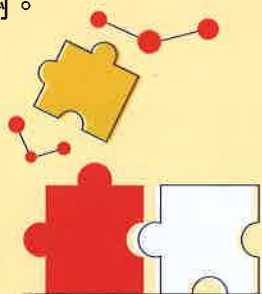
不知不覺我已長成大人! 將會離開寄養的大家庭! 在此, 我非常感謝「你們」這數年對我的幫助, 關愛我。在此, 我很想, 感謝三位幫助我的人, 包括「牙太」、「潘太」、「袁生」, 還想多謝「羅生」! 他們盡心盡力地幫我, 在「袁生」我取得應有的福利, 感謝「袁生」、「潘太」和「羅生」那麼努力地幫我成功獲取公屋! 非常感謝! 但假如「潘太」幫我延長寄養服務, 我有可能趕及申請到公屋!

另外, 我想多謝「牙太」這十多年對我的照顧及用心地, 培育我成長, 教導我很多事! 由「不識字、不連說話、沒有自信」的孩子, 變成今日可以獨立生活的年青人! 在此感謝你們的幫忙!

祝心身健康

平

2021-5-24



活動花絮

01 「如何與ADHD孩子相處 - 心靈雞湯篇」網上講座

講座已於2021年5月11日順利完成，參與人數共有38人。講者霍彩玲女士與大家一起探討AD/HD兒童的心理需要；更提醒各照顧者，在照顧孩子的同時，亦要照顧自己的情緒需要。



02 「全腦好腦育兒法」寄養家長分享小組

小組已於2021年5月21日及5月28日順利舉行，參加人數超過10位。小組以Zoom會議進行，臨床心理學家羅澤全先生與參加者重溫全腦及好腦育兒法的要點，隨後分組作個案討論。各參加者於分組環節積極發言，探討實踐方法，獲益良多。



宣傳及推廣寄養服務

在5月的母親節前夕，本社的前寄養兒童潔森、寄養姨姨周太和寄養姊姊Miu Miu接受了「U周刊」的訪問，談及周太一家照顧了潔森十一年的生活點滴，當中有笑有淚，亦突顯了寄養家庭的關愛對兒童身心健康成長的重要性。在此我們感謝周太一家和潔森願意接受傳媒的訪問，希望會有更多的家庭加入寄養服務的行列！



抗疫小貼士分享 - 郭姨

疫情下，《口罩》已是日常生活必需品，作為寄養姨姨，最頭痛是為小朋友佩戴口罩，戴得太緊，不舒服，太鬆呢，起不了保護作用；靈機一動，嘗試將口罩邊剪個小三角，小朋友佩戴後，比較貼臉，既舒適又安全。這個方法，簡單易辦，在此拋磚引玉，希望大家分享更多的防疫好主意。



活動預告

寄養家長加油站 - DIY防蚊膏工作坊

日期：2021年6月25(星期六)
時間：上午9時30至11時

寄養兒童活動 - 「親子桌遊初體驗」

日期：2021年7月16日(星期五)
時間：下午3時至4時15分

寄養兒童活動 - 「靜心禪繞」

日期：2021年8月12日(星期四)
時間：下午3時至4時30分

家庭活動 - 「海洋公園一天遊」

日期：2021年8月21日(星期六)
時間：上午10時



2021-2022年度 活動巡禮

2021年4-6月

寄養家長講座 -
「如何與ADHD孩子相處 -
心靈雞湯篇」網上講座(已舉辦)
寄養家長分享小組 -
「全腦好腦育兒法」(已舉辦)
寄養家長加油站 - DIY防蚊膏工作坊
出版第九十期《寄養互動專頁》
宣傳及招募寄養家長

2021年7-9月

寄養兒童活動 - 親子桌遊初體驗
家庭活動 - 海洋公園一天遊
寄養兒童活動 - 靜心禪繞
宣傳及招募寄養家長



2022年1-3月

家庭活動 - 團年盆菜宴
寄養家長講座(主題待定)
出版第九十二期《寄養互動專頁》
宣傳及招募寄養家長

2021年10-12月

寄養家長講座(主題待定)
出版第九十一期《寄養互動專頁》
宣傳及招募寄養家長



服務質素知多少

服務質素標準

- 1 服務資料
- 2 檢討及修訂
- 3 紀錄管理
- 4 職務及責任
- 5 人力資源
- 6 計劃、評估及收集意見
- 7 財政管理
- 8 法律責任
- 9 安全的環境
- 10 接受及退出服務
- 11 服務使用者的需要
- 12 知情的選擇
- 13 私人財物
- 14 私穩及保密
- 15 申訴
- 16 免受侵犯

本社的寄養服務是由社會福利署撥款資助推行，因此，社署會按照其訂立的16項服務質素標準，定期監察並評核本社寄養服務的表現及質素。為了讓大家更了解當中的內容，我們將由今期的通訊開始為大家介紹。首先本期讓我們講解服務質素標準1至3的細節。

服務質素標準 1 - 服務資料

寄養服務備有單張及小冊子，說明服務宗旨、目標、服務對象、接受和退出服務的機制，供寄養家長、寄養兒童及其家長／監護人閱覽。



服務質素標準 2 - 檢討及修訂

我們會至少三年一次檢討及修訂各服務質素標準的政策和程序，過程中會諮詢及收集服務使用者的意見。

服務質素標準 3 - 紀錄管理

寄養服務存備服務運作和活動的準備和最新紀錄，可供寄養家長、寄養兒童及其家長／監護人閱覽。



「愛兒有方」 寄養家長培訓計劃 (2020-2021)

恭喜以下獲獎的寄養家長

第一級獎 (獲4-6個蓋章)	胡琮珍女士 黃岳卿女士 黃彩新女士 廖艷美女士 潘美娣女士 羅美嫦女士	王松坤先生、姜莉華女士 吳深泉先生、羅寶志女士 周肇文先生、李燕儀女士 郭根權先生、陳愛蓮女士 陳力強先生、鄧美娟女士 梁志全先生、周笑梅女士 呂貴鏐先生、胡秋鳳女士	張耀明先生、譚秀娟女士 黃進軍先生、劉淑儀女士 黃鞠卿先生、何詠琴女士 盧耀宗先生、楊興蕊女士 鄧海祥先生、許惜如女士 薛國興先生、關果珍女士
第二級獎 (獲7個或以上蓋章)	何秀英女士 林秋梅女士	呂國成先生、郭麗貞女士 許志榮先生、曾偉萍女士	

* 2021-2022年度的「愛兒有方」寄養家長培訓計劃經已展開，新一張紀錄咭已於較早前由中央寄養服務課郵寄到各寄養家庭，請大家全年好好保存，並於出席訓練時携同此咭，蓋章作記錄。

* 除了中央寄養服務課及本社主辦的培訓活動外，部份由學校及其他機構舉辦的訓練也適用於此計劃。如有任何疑問，可向寄養服務社工查詢。



寄養家庭推薦計劃 (2020-2021)

感謝以下寄養家長，在過去一年向我們推薦有意加入寄養服務的親友

黃姝莉女士	林玉苑女士	劉淑儀女士
潘美娣女士	陳慧琪女士	曾英紅女士
胡琮珍女士	梁淑群女士	許惜如女士



* 寄養家庭推薦計劃實有賴各位寄養家長的支持。誠意呼籲大家向身邊親朋好友宣傳寄養服務，分享你的服務經驗，鼓勵有心人士加入服務，讓更多有需要的兒童和他們的家庭受惠。歡迎你向寄養服務社工作出推薦。

全年服務單位表現《資料小統計》



正接受服務的寄養兒童人數 (截至2021年3月31日計算)	157
全年入住寄養家庭的新個案數目	27
全年離開寄養服務總人數	30

以下是寄養服務對提升寄養兒童自我照顧能力的評估結果，以及服務使用者對寄養服務的滿意程度：

寄養兒童

自我照顧能力評估 (FCQ 1)

有很大進步	27
有些進步	3
沒有進步	0
沒有交回	0

對寄養服務滿意評估 (FCQ 2)

十分滿意	23
滿意	2
不滿意	1
十分不滿意	0
不適用 (年幼或智力限制)	4
沒有交回	0

寄養兒童家長/監護人

對寄養服務滿意評估 (FCQ 3)

十分滿意	20
滿意	8
不滿意	0
十分不滿意	0
沒有交回	2

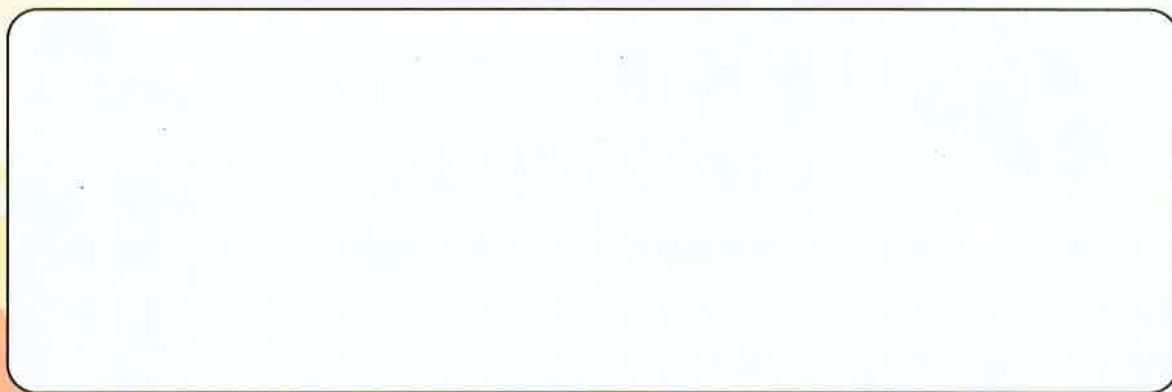


歡迎大家掃描左面的二維碼，瀏覽本機構網頁及閱讀定期出版的電子通訊
(<http://www.isshk.org/zh-hant/extra/subpage/1/>)



香港國際社會服務社
寄養服務

International
Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社



香港灣仔軒尼詩道130號
修頓中心6樓



香港公益金會員機構
A Member Agency of the Community Chest

根據個人資料(私隱)條例，若你不願意繼續收到此份刊物，請以書面通知本機構寄養服務總監。
歡迎向我們表達你對本機構寄養服務或本通訊內容的意見，請郵寄或傳真至本機構寄養服務總監。

印刷數量：250份